



---

*Dokument zasedanja*

---

**A8-0001/2019**

7.1.2019

**\*\*\*I**

# **POROČILO**

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah („vročanje pisanj“)  
(COM(2018)0379 – C8-0243/2018 – 2018/0204(COD))

Odbor za pravne zadeve

Poročevalec: Sergio Gaetano Cofferati

### ***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

### ***Predlogi sprememb k osnutku akta***

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih**

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila**

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (npr. „ABCD“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽITEV .....	33
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU .....	36
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU .....	37



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah („vročanje pisanj“) (COM(2018)0379 – C8-0243/2018 – 2018/0204(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2018)0379),
  - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 81 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0243/2018),
  - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A8-0001/2019),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

### Predlog spremembe 1

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) V interesu pravilnega delovanja notranjega trga je treba nadalje izboljšati in pospešiti pošiljanje in vročanje sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih in gospodarskih zadevah med državami članicami.

*Predlog spremembe*

(1) V interesu pravilnega delovanja notranjega trga **in oblikovanja območja civilnega pravosodja v Uniji** je treba nadalje izboljšati in pospešiti pošiljanje in vročanje sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih in gospodarskih zadevah med državami članicami **ter obenem zagotavljati visoko raven varnosti in zaščite pri pošiljanju, ščititi pravice**

## **Predlog spremembe 2**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) Za zagotovitev hitrega pošiljanja pisanj v druge države članice za namene vročanja v teh državah bi bilo treba uporabiti vsa ustrezna sredstva sodobne komunikacijske tehnologije, če so upoštevani določeni pogoji glede celovitosti in zanesljivosti prejetega pisanja. V ta namen bi morala vsa komunikacija in izmenjava pisanj med organi, ki jih imenujejo države članice, potekati prek decentraliziranega sistema IT, ki bi ga sestavljali nacionalni sistemi IT.

*Predlog spremembe*

(4) Za **učinkovito** zagotovitev hitrega pošiljanja pisanj v druge države članice za namene vročanja v teh državah bi bilo treba uporabiti vsa ustrezna sredstva sodobne komunikacijske tehnologije, če so upoštevani določeni pogoji glede celovitosti in zanesljivosti prejetega pisanja, **se spoštujejo procesne pravice ter sta zagotovljena visoka raven varnosti pri pošiljanju tovrstnih pisanj in varovanje zasebnosti in osebnih podatkov**. V ta namen bi morala vsa komunikacija in izmenjava pisanj med organi, ki jih imenujejo države članice, potekati prek decentraliziranega sistema IT, ki bi ga sestavljali nacionalni sistemi IT.

## **Predlog spremembe 3**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(4a) Decentralizirani sistem IT, ki bo vzpostavljen v skladu z Uredbo (ES) št. 1393/2007, bi moral temeljiti na sistemu e-CODEX, upravljati pa bi ga morala agencija eu-LISA. Agenciji eu-LISA bi morala biti na voljo zadostna sredstva za uvedbo in zagotavljanje delovanja takega sistema ter za zagotavljanje tehnične podpore organom za pošiljanje in organom za sprejem ter osrednjim organom v primeru težav pri delovanju sistema. Komisija bi morala čim prej, v vsakem primeru pa pred koncem leta 2019**

*Predlog spremembe*

*predložiti predlog uredbe o čezmejni komunikaciji v sodnih postopkih (e-CODEX).*

## **Predlog spremembe 4**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 4 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(4b) Če je bilo pisanje o začetku postopka že vročeno tožencu, ki sprejema tega pisanja ni zavrnil, bi moralo pravo države članice sodišča strankam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, ponuditi možnost imenovanja zastopnika za namen vročanja pisanj v državi članici sodišča, pod pogojem, da je bila zadevna stranka o posledicah te izbire ustrezno obveščena in je izrecno sprejela tako možnost.*

## **Predlog spremembe 5**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(5) Organ za sprejem bi moral v vseh okoliščinah in brez možnosti proste presoje v zvezi s tem pisno obvestiti naslovnika z uporabo standardnega obrazca o tem, da lahko zavrne sprejem pisanja, ki se vroča, če ni sestavljeno v jeziku, ki ga razume, ali v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov kraja vročitve. To pravilo bi se moralo uporabljati tudi za vse naknadne vročitve, potem ko je naslovnik izkoristil pravico do zavrnitve. Pravica do zavrnitve bi se morala uporabljati tudi za vročanje prek diplomatskih ali konzularnih predstavnikov, vročanje s poštnimi storitvami in neposredno vročanje. Vročitev zavrnjenega pisanja bi moralo biti mogoče opraviti tako, da se naslovniku

(5) Organ za sprejem bi moral v vseh okoliščinah in brez možnosti proste presoje v zvezi s tem **pravočasno** pisno obvestiti naslovnika z uporabo standardnega obrazca o tem, da lahko zavrne sprejem pisanja, ki se vroča, če ni sestavljeno v jeziku, ki ga razume, ali v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov kraja vročitve. To pravilo bi se moralo uporabljati tudi za vse naknadne vročitve, potem ko je naslovnik izkoristil pravico do zavrnitve. Pravica do zavrnitve bi se morala uporabljati tudi za vročanje prek diplomatskih ali konzularnih predstavnikov, vročanje s poštnimi **ali kurirskimi** storitvami in neposredno vročanje. Vročitev zavrnjenega pisanja bi moralo biti mogoče opraviti tako, da se

vroči prevod pisanja.

naslovniku vroči **overjeni** prevod pisanja.

## Predlog spremembe 6

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Če je naslovnik zavrnil sprejem pisanja, bi moralo sodišče ali organ, pred katerim poteka postopek, v okviru katerega je bila potrebna vročitev, preveriti, ali je bila zavrnitev utemeljena. V ta namen bi moralo to sodišče ali organ upoštevati vse relevantne informacije v spisu **ali ki so mu na razpolago**, da ugotovi dejansko jezikovno znanje naslovnika. Pri ocenjevanju jezikovnega znanja naslovnika bi sodišče lahko upoštevalo dejstva, kot so dokumenti, ki jih je naslovnik napisal v zadevnem jeziku, ali poklic naslovnika vključuje takšno jezikovno znanje (**na primer, ali je učitelj ali tolmač**), ali je naslovnik državljan države članice, v kateri poteka sodni postopek, ali pa je v tej državi članici že **nekaj** časa prebival. **Takšna ocena se ne bi smela opraviti, če je bilo pisanje sestavljeno v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov kraja vročitve ali vanj prevedeno.**

## Predlog spremembe 7

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 7

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(7) Za učinkovitost in hitrost čezmejnih sodnih postopkov so potrebni neposredni, hitri kanali za vročanje pisanj osebam v drugih državah članicah. **Zato bi moralo** biti mogoče, da oseba, ki ima interes v sodnem postopku, ali sodišče ali organ, pred katerim poteka postopek, opravi vročitev pisanja neposredno po elektronski

*Predlog spremembe*

(6) Če je naslovnik zavrnil sprejem pisanja, bi moralo sodišče ali organ, pred katerim poteka postopek, v okviru katerega je bila potrebna vročitev, preveriti, ali je bila zavrnitev utemeljena. V ta namen bi moralo to sodišče ali organ upoštevati vse relevantne informacije v spisu, da ugotovi dejansko jezikovno znanje naslovnika. Pri ocenjevanju jezikovnega znanja naslovnika bi sodišče lahko upoštevalo dejstva, kot so dokumenti, ki jih je naslovnik napisal v zadevnem jeziku, ali poklic naslovnika vključuje takšno jezikovno znanje, ali je naslovnik državljan države članice, v kateri poteka sodni postopek, ali pa je v tej državi članici že **dlje** časa prebival.

*Predlog spremembe*

(7) Za učinkovitost in hitrost čezmejnih sodnih postopkov so potrebni neposredni, hitri **in varni** kanali za vročanje pisanj osebam v drugih državah članicah. **Moralo** bi biti mogoče, da oseba, ki ima interes v sodnem postopku, ali sodišče ali organ, pred katerim poteka postopek, opravi vročitev pisanja neposredno po elektronski

poti **na digitalni uporabniški račun naslovnika**, ki ima stalno prebivališče v drugi državi članici. **Pogoji za uporabo take vrste** neposrednega elektronskega vročanja **bi morali zagotoviti, da se elektronski uporabniški računi uporabljajo za namen vročanja pisanj** le, če obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi za zaščito interesov naslovnikov, **in sicer** z visokimi tehničnimi standardi ali **v obliki izrecnega soglasja naslovnika**.

## Predlog spremembe 8

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 8

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) **Obstoječe neposredne kanale za pošiljanje in vročanje pisanj** bi bilo treba izboljšati **tako**, da bodo **zagotavljali** zanesljive in splošno dostopne alternative tradicionalnemu pošiljanju prek organov za sprejem. V ta namen bi morali izvajalci poštne storitve pri vročanju po pošti v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1393/2007 uporabljati posebno potrdilo o prejemu. Podobno bi moralo biti mogoče, da katera koli oseba, ki ima interes v sodnem postopku, in sodišča ali organi, pred katerimi poteka postopek, opravljajo vročitev pisanj na ozemlju vseh držav članic neposredno po sodnih uradnikih, uradnikih ali drugih pristojnih osebah zaprosene države članice.

## Predlog spremembe 9

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 8 a (novo)

poti **naslovniku**, ki ima stalno prebivališče v drugi državi članici. **Taka vrsta** neposrednega elektronskega vročanja **pa bi morala biti dovoljena** le, če obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi za zaščito interesov naslovnikov,  **vključno** z visokimi tehničnimi standardi **in izrecnim soglasjem naslovnika**. **Kadar se dokumenti vročijo ali posredujejo elektronsko, bi morala biti na voljo možnost, da se zagotovi potrdilo o prejemu takih dokumentov**.

*Predlog spremembe*

(8) **Glede na to, da je treba izboljšati okvirne določbe o pravosodnem sodelovanju v Uniji in posodobiti javne upravne postopke, da se poveča čezmejna interoperabilnost in olajša interakcija z državljani**, bi bilo treba izboljšati **že obstoječe neposredne kanale za pošiljanje in vročanje pisanj, tako** da bodo **hitre, zanesljive, varnejše** in splošno dostopne alternative tradicionalnemu pošiljanju prek organov za sprejem. V ta namen bi morali izvajalci poštne storitve pri vročanju po pošti v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1393/2007 uporabljati posebno potrdilo o prejemu. Podobno bi moralo biti mogoče, da katera koli oseba, ki ima interes v sodnem postopku, in sodišča ali organi, pred katerimi poteka postopek, opravljajo vročitev pisanj na ozemlju vseh držav članic neposredno po sodnih uradnikih, uradnikih ali drugih pristojnih osebah zaprosene države članice.

*(8a) Kadar se toženec ni spustil v postopek in sodišče ni prejelo potrdila o vročitvi ali dostavi, bi moral imeti sodnik kljub temu možnost, da izreče sodbo, pri čemer veljajo nekatere omejitve in je treba upoštevati različne zahteve za varovanje interesov toženca. V teh primerih je bistveno zagotoviti, da si sodišče razumno prizadeva, da se toženca obvesti o tem, da je bil proti njemu začel sodni postopek. V ta namen bi moralo sodišče pošiljati opozorila prek vseh razpoložljivih komunikacijskih kanalov, do katerih lahko verjetno dostopa izključno toženec, vključno na primer s telefonsko številko, e-poštnim naslovom ali zasebnim računom na družbenih omrežjih te osebe.*

## Predlog spremembe 10

### Predlog uredbe Uvodna izjava 9

(9) Ta uredba upošteva temeljne pravice in načela, priznana zlasti na podlagi Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Uredba si zlasti prizadeva zagotoviti popolno spoštovanje pravice naslovnikov do obrambe, ki izhaja iz pravice do nepristranskega sodišča, določene v členu 47 Listine o temeljnih pravicah.

(9) Ta uredba upošteva temeljne pravice in načela, priznana zlasti na podlagi Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Uredba si zlasti prizadeva zagotoviti popolno spoštovanje pravice naslovnikov do obrambe, ki izhaja iz pravice do nepristranskega sodišča, določene v členu 47 Listine o temeljnih pravicah. ***Podobno se z zagotavljanjem enakega dostopa do pravnega varstva ta uredba uporablja za spodbujanje nediskriminacije (člen 18 PDEU) ter upošteva obstoječe predpise Unije o varstvu osebnih podatkov in zasebnosti.***

## Predlog spremembe 11

### Predlog uredbe Uvodna izjava 9 a (novo)

**(9a)** *Pomembno je zagotoviti, da se ta uredba uporablja v skladu s pravom Unije o varstvu podatkov in da spoštuje varstvo zasebnosti, kot je določeno v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Pomembno je zagotoviti tudi, da se vsaka obdelava osebnih podatkov posameznikov na podlagi te uredbe izvaja v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo 2002/58/ES. Osebne podatke iz te uredbe bi bilo treba obdelovati le za posebne namene iz te uredbe.*

## **Predlog spremembe 12**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 10 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Da bi se omogočilo hitro prilagajanje prilog k Uredbi (ES) št. 1393/2007, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi s spremembami prilog I, II in IV k navedeni uredbi. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov, in da se navedena posvetovanja izvedejo v skladu z načeli iz Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje\*. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

*Predlog spremembe*

(10) Da bi **določili podrobno ureditev za delovanje decentraliziranega sistema IT za komunikacijo in izmenjavo pisanj med organi, ki jih imenujejo države članice, in da bi določili podrobno ureditev za delovanje kvalificiranih storitev elektronske priporočene dostave, ki se bodo uporabljale za namen elektronskega vročanja pisanj, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte. Taki delegirani akti naj bi zagotovili učinkovito, zanesljivo in nemoteno pošiljanje ustreznih podatkov in visoko raven varnosti pri pošiljanju, varstvo zasebnosti in osebnih podatkov ter v zvezi z elektronskim vročanjem pisanj enak dostop za invalide. Poleg tega, da bi se omogočilo hitro prilagajanje prilog k Uredbi (ES) št. 1393/2007, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi s spremembami prilog I, II in IV k navedeni uredbi. Zlasti je pomembno, da**

Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov, in da se navedena posvetovanja izvedejo v skladu z načeli iz Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje\*. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

### **Predlog spremembe 13**

#### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 12 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(12a) Namen te uredbe je povečati učinkovitost in hitrost sodnih postopkov s poenostavitvijo in racionalizacijo postopkov za vročanje ali pošiljanje sodnih in zunajsodnih pisanj na ravni Unije, hkrati pa zmanjšati zamude in stroške za posameznike in podjetja. Poleg tega lahko večja pravna varnost skupaj s preprostejšimi, racionaliziranimi in digitaliziranimi postopki posameznike in podjetja spodbudi k sodelovanju v čezmejnih transakcijah, kar bi spodbudilo trgovino v Uniji in s tem delovanje notranjega trga.*

### **Predlog spremembe 14**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 1**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 1 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. ***Ta uredba se ne glede na stalno prebivališče stranke ne uporablja za vročitev pisanja pooblaščenemu predstavniku stranke v državi članici, kjer poteka postopek.***

*črtano*

## **Predlog spremembe 15**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 2**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 2 – odstavek 4 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(c) razpoložljive načine sprejemanja pisanj, ki so jim na voljo v primerih, določenih v členu 3a(6); ;

(c) razpoložljive načine sprejemanja pisanj, ki so jim na voljo v primerih, določenih v členu 3a(4);

## **Predlog spremembe 16**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 a – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Izmenjava pisanj, zaprosil, potrditev, potrdil o prejemu, drugih potrdil in vsa komunikacija, ***ki se izvaja na podlagi standardnih obrazcev iz Priloge I*** med organi za pošiljanje in organi za sprejem, med temi organi in osrednjimi organi ali med osrednjimi organi različnih držav članic, poteka prek decentraliziranega sistema IT, ki je sestavljen iz nacionalnih sistemov IT, medsebojno povezanih s komunikacijsko infrastrukturo, ki omogoča varno in zanesljivo čezmejno izmenjavo informacij med nacionalnimi sistemi IT.

1. Izmenjava pisanj, zaprosil,  ***vključno z zaprosili, izpolnjenimi na standardnih obrazcih iz Priloge I,*** potrditev, potrdil o prejemu, drugih potrdil in ***druga*** komunikacija med organi za pošiljanje in organi za sprejem, med temi organi in osrednjimi organi ali med osrednjimi organi različnih držav članic, poteka prek decentraliziranega sistema IT, ki je sestavljen iz nacionalnih sistemov IT, medsebojno povezanih s komunikacijsko infrastrukturo, ki omogoča varno in zanesljivo čezmejno izmenjavo informacij ***v realnem času*** med nacionalnimi sistemi IT. ***Tak decentralizirani sistem IT temelji na sistemu e-CODEX in je podprt s***

## **Predlog spremembe 17**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 a – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Splošni pravni okvir za uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta\* se uporablja za izmenjavo pisanj, zaprosil, potrditev, potrdil o prejemu, drugih potrdil in vso komunikacijo, ki poteka prek decentraliziranega sistema IT iz odstavka 1.

*Predlog spremembe*

2. Splošni pravni okvir za uporabo **kvalificiranih** storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta\* se uporablja za izmenjavo pisanj, zaprosil, potrditev, potrdil o prejemu, drugih potrdil in vso komunikacijo, ki poteka prek decentraliziranega sistema IT iz odstavka 1.

## **Predlog spremembe 18**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 a – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Kadar pisanja, zaprosila, potrditve, potrdila o prejemu in druga komunikacija iz odstavka 1 potrebujejo ali vsebujejo žig ali lastnoročni podpis, se namesto tega lahko uporabijo ‚kvalificirani elektronski žigi‘ in ‚kvalificirani elektronski podpisi‘, kot so opredeljeni v Uredbi (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta.

*Predlog spremembe*

3. Kadar pisanja, zaprosila, potrditve, potrdila o prejemu in druga komunikacija iz odstavka 1 potrebujejo ali vsebujejo žig ali lastnoročni podpis, se namesto tega lahko uporabijo **ustrezni** ‚kvalificirani elektronski žigi‘ in ‚kvalificirani elektronski podpisi‘, kot so opredeljeni v Uredbi (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta, **pod pogojem, da se v celoti zagotovi, da so se zadevne osebe, ki se jim zadevni dokumenti vročajo, pravočasno in na zakonit način seznanile s temi dokumenti.**

## **Predlog spremembe 19**

### **Predlog uredbe**

PE628.483v02-00

14/37

RR\1173239SL.docx

### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 a – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Če pošiljanje v skladu z odstavkom 1 ni mogoče zaradi **nepredvidene** in izjemne motnje decentraliziranega sistema IT, se pošiljanje izvede na najhitrejši možni alternativni način.

*Predlog spremembe*

4. Če pošiljanje v skladu z odstavkom 1 ni mogoče zaradi **nepredvidenih okoliščin** in izjemne motnje decentraliziranega sistema IT, se pošiljanje izvede na najhitrejši možni alternativni način, **ki zagotavlja enako raven učinkovitosti, zanesljivosti, varnosti in zaščite zasebnosti in osebnih podatkov.**

### Predlog spremembe 20

#### Predlog uredbe

### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 a – odstavek 4 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**4a. Temeljne pravice in svoboščine vseh vpletenih oseb, zlasti pravice do varstva osebnih podatkov in zasebnosti, se v celoti upoštevajo in spoštujejo.**

### Predlog spremembe 21

#### Predlog uredbe

### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 a – odstavek 4 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 18 za dopolnitev te uredbe z določitvijo podrobne ureditve za delovanje decentraliziranega sistema IT. Komisija pri izvajanju tega pooblastila zagotovi, da sistem omogoča učinkovito, zanesljivo in nemoteno izmenjavo ustreznih informacij in visoko raven varnosti pri pošiljanju ter**

## **Predlog spremembe 22**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 c – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Kadar naslov osebe, ki ji je treba vročiti sodno ali izvensodno pisanje v drugi državi članici, ni znan, države članice zagotovijo pomoč na enega ali več od naslednjih načinov:

*Predlog spremembe*

1. Kadar naslov osebe, ki ji je treba vročiti sodno ali izvensodno pisanje v drugi državi članici, ni znan, države članice **čim prej, v vsakem primeru pa v 10 delovnih dneh** zagotovijo pomoč na enega ali več od naslednjih načinov:

## **Predlog spremembe 23**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 c – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) podrobne praktične smernice o mehanizmih, ki so na voljo za ugotavljanje naslovov oseb v okviru Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah, da bi se informacije zagotovile javnosti.

*Predlog spremembe*

(c) podrobne praktične smernice, **dostopne na spletu**, o mehanizmih, ki so na voljo za ugotavljanje naslovov oseb v okviru Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah, da bi se informacije zagotovile javnosti.

## **Predlog spremembe 24**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 3 c – odstavek 2 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) **vrsto** pomoči, ki **jo** bo država

*Predlog spremembe*

(a) **vrste** pomoči, ki **jih** bo država

članica zagotovila na svojem ozemlju na podlagi odstavka 1;

članica zagotovila na svojem ozemlju na podlagi odstavka 1;

## Predlog spremembe 25

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 4

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 4 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. **Dokumentom**, ki se pošiljajo prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a, se ne sme odvzeti pravni učinek in dopustnost kot dokaz v sodnem postopku zgolj zato, ker so v elektronski obliki. Če se **dokumenti** v papirni obliki za pošiljanje prek decentraliziranega sistema IT **pretvorijo** v elektronsko obliko, imajo elektronske kopije ali njihovi izpisi enak učinek kakor izvorni dokumenti.“;

*Predlog spremembe*

3. **Ta uredba ne posega v zahteve nacionalne zakonodaje, povezane s točnostjo, pristnostjo in ustrezno pravno obliko dokumentov. Dokumentom**, ki se pošiljajo prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a, se ne sme odvzeti pravni učinek in dopustnost kot dokaz v sodnem postopku zgolj zato, ker so v elektronski obliki. Če se **dokument** v papirni obliki za pošiljanje prek decentraliziranega sistema IT **pretvori** v elektronsko obliko, imajo elektronske kopije ali njihovi izpisi enak učinek kakor izvorni dokumenti, **razen če nacionalni predpisi države članice naslovnice zahtevajo, da se tovrstni dokumenti vročijo v originalu in v papirni obliki. V tem primeru organ za sprejem izda papirno različico dokumenta, prejetega v elektronski obliki. Če so izvorni dokumenti opremljeni z žigom ali lastnoročnim podpisom, mora izdani dokument vsebovati žig ali lastnoročni podpis. Dokument, ki ga izda organ za sprejem, ima enak učinek kot izvorni dokument.**“;

## Predlog spremembe 26

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 6 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Ob prejemu pisanja se organu za pošiljanje prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a pošlje samodejno potrdilo o prejemu.

**Predlog spremembe 27**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 5**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 6 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Če na podlagi poslanih informacij ali pisanj zaprosila za vročitev ni mogoče izpolniti, organ za sprejem naveže stik z organom za pošiljanje, da se zagotovijo manjkajoče informacije ali pisanja.

**Predlog spremembe 28**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 5**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 6 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Če je zaprosilo za vročitev očitno izven področja uporabe te uredbe ali če neizpolnjevanje zahtevanih formalnih pogojev onemogoča vročitev, se poslano zaprosilo in pisanja ob prejemu vrnejo organu za pošiljanje skupaj z obvestilom o vračilu z uporabo standardnega obrazca iz Priloge I.

*Predlog spremembe*

1. Ob prejemu pisanja se organu za pošiljanje prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a **nemudoma** pošlje samodejno potrdilo o prejemu.

*Predlog spremembe*

2. Če na podlagi poslanih informacij ali pisanj zaprosila za vročitev ni mogoče izpolniti, organ za sprejem **nemudoma, v vsakem primeru pa v štirih delovnih dneh** naveže stik z organom za pošiljanje, da se zagotovijo manjkajoče informacije ali pisanja.

*Predlog spremembe*

3. Če je zaprosilo za vročitev očitno izven področja uporabe te uredbe ali če neizpolnjevanje zahtevanih formalnih pogojev onemogoča vročitev, se poslano zaprosilo in pisanja ob prejemu **nemudoma, v vsakem primeru pa v štirih delovnih dneh** vrnejo organu za pošiljanje skupaj z obvestilom o vračilu z uporabo standardnega obrazca iz Priloge I.

## Predlog spremembe 29

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 6 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Organ za sprejem, ki prejme pisanje za vročitev, vendar ni krajevno pristojen za njegovo vročitev, pisanje skupaj z zaprosilom prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a pošlje krajevno pristojnemu organu za sprejem v isti državi članici, če zaprosilo izpolnjuje pogoje iz člena 4(2), in o tem s standardnim obrazcem iz Priloge I obvesti organ za pošiljanje. Ob prejemu pisanja in zaprosila organa za sprejem, ki je krajevno pristojen v isti državi članici, se organu za pošiljanje pošlje samodejno potrdilo o prejemu prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a.“  
;

*Predlog spremembe*

4. Organ za sprejem, ki prejme pisanje za vročitev, vendar ni krajevno pristojen za njegovo vročitev, pisanje skupaj z zaprosilom prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a **nemudoma, v vsakem primeru pa v štirih delovnih dneh** pošlje krajevno pristojnemu organu za sprejem v isti državi članici, če zaprosilo izpolnjuje pogoje iz člena 4(2), in **obenem** o tem s standardnim obrazcem iz Priloge I obvesti organ za pošiljanje. Ob prejemu pisanja in zaprosila organa za sprejem, ki je krajevno pristojen v isti državi članici, se organu za pošiljanje **nemudoma** pošlje samodejno potrdilo o prejemu prek decentraliziranega sistema IT iz člena 3a.

## Predlog spremembe 30

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 6 – odstavek 4 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**4a. Za primere iz odstavka 4 člena 3a se smiselno uporabljajo odstavki 1 do 4. Vendar se v teh primerih ne uporabljajo roki iz odstavkov 1 do 4 tega člena, ampak se ustrezne dejavnosti izvedejo čim prej.**

## Predlog spremembe 31

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Obveznost imenovanja** zastopnika za namen vročanja v državi članici sodišča

*Predlog spremembe*

**Imenovanje** zastopnika za namen vročanja v državi članici sodišča

## **Predlog spremembe 32**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 6**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 7 a – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Če je bilo pisanje o začetku postopka vročeno tožencu, **lahko** pravo države članice sodišča strankam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, **nalaga obveznost** imenovanja zastopnika za namen vročanja pisanj v državi članici sodišča.

*Predlog spremembe*

1. Če je bilo pisanje o začetku postopka **že** vročeno tožencu, **ki sprejema tega pisanja ni zavrnil v skladu s členom 8**, pravo države članice sodišča strankam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, **ponudi možnost** imenovanja zastopnika za namen vročanja pisanj v državi članici sodišča. **Če je bila zadevna stranka ustrezno obveščena o posledicah izbire te možnosti in jo je izrecno izbrala, se pisanja vročajo pooblaščenemu zastopniku stranke v državi članici sodišča, in sicer v skladu s pravom in praksami te države članice za postopke.**

## **Predlog spremembe 33**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 6**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 7 a – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Če stranka ne izpolni obveznosti imenovanja zastopnika v skladu z odstavkom 1 in ni dala soglasja za uporabo elektronskega **uporabniškega računa** za vročanje v skladu s točko (b) člena 15a, se

*Predlog spremembe*

2. Če stranka ne izpolni obveznosti imenovanja zastopnika v skladu z odstavkom 1 in ni dala soglasja za uporabo elektronskega **naslova** za vročanje v skladu s točko (b) člena 15a, se za vročanje pisanj

za vročanje pisanj med postopkom lahko uporabi kateri koli način vročanja, ki je dovoljen po pravu države članice sodišča, pod pogojem, da je bila zadevna stranka o tej posledici ustrezno obveščena.“;

med postopkom lahko uporabi kateri koli način vročanja, ki je dovoljen po pravu države članice sodišča, pod pogojem, da je bila zadevna stranka **pred vročitvijo pisanja, s katerim se postopek začne**, o tej posledici ustrezno obveščena.“;

## Predlog spremembe 34

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 8 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Organ za sprejem naslovnika z uporabo standardnega obrazca iz Priloge II obvesti, da lahko zavrne sprejem pisanja, ki se vroča, če ni sestavljeno v enem od naslednjih jezikov ali mu ni priložen prevod v **enega od naslednjih jezikov**:

(a) v jeziku, ki ga naslovnik razume;

*ali*

(b) v uradnem jeziku zaprosene države članice ali, če je v tej državi več uradnih jezikov, v uradnem jeziku ali v enem od uradnih jezikov kraja, kjer je treba opraviti vročitev.

*Predlog spremembe*

1. Organ za sprejem naslovnika z uporabo standardnega obrazca iz Priloge II obvesti, da lahko zavrne sprejem pisanja, ki se vroča, če ni sestavljeno v enem od naslednjih jezikov ali mu ni priložen **overjen** prevod v jeziku, ki ga naslovnik razume;

## Predlog spremembe 35

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 8 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Naslovnik lahko zavrne sprejem pisanja ob vročitvi ali v roku dveh tednov tako, da organu za sprejem vrne standardni obrazec iz Priloge II.

*Predlog spremembe*

2. Naslovnik lahko **iz razumnih razlogov** zavrne sprejem pisanja ob vročitvi ali v roku dveh tednov tako, da organu za sprejem vrne standardni obrazec iz Priloge II.

## Predlog spremembe 36

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 8 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Če je organ za sprejem obveščen, da naslovnik zavrača sprejem pisanja v skladu z odstavkoma 1 in 2, o tem s potrdilom iz člena 10 nemudoma obvesti organ za pošiljanje ter vrne zaprosilo.

*Predlog spremembe*

3. Če je organ za sprejem obveščen, da naslovnik zavrača sprejem pisanja v skladu z odstavkoma 1 in 2, o tem s potrdilom iz člena 10 nemudoma obvesti organ za pošiljanje ter vrne zaprosilo **in pisanje, v zvezi s katerim se zahteva prevod.**

## Predlog spremembe 37

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 8 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Če je naslovnik zavrnil sprejem pisanja v skladu z odstavkoma 1 in 2, sodišče ali organ, pred katerim poteka postopek, v okviru katerega je bila izvedena vročitev, preveri, ali je bila zavrnitev utemeljena.

*Predlog spremembe*

4. Če je naslovnik zavrnil sprejem pisanja v skladu z odstavkoma 1 in 2, sodišče ali organ, pred katerim poteka postopek, v okviru katerega je bila izvedena vročitev, **čim prej** preveri, ali je bila zavrnitev utemeljena.

## Predlog spremembe 38

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 8 – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Vročitev pisanja naslovníku se lahko opravi tako, da se mu v skladu z določbami te uredbe vroči pisanje, ki mu je priložen prevod v jezik iz odstavka 1. V tem primeru je dan vročitve pisanja datum,

*Predlog spremembe*

5. Vročitev pisanja naslovníku se lahko opravi tako, da se mu v skladu z določbami te uredbe vroči pisanje, ki mu je priložen **overjen** prevod v jezik iz odstavka 1. V tem primeru je dan vročitve pisanja

na katerega se vroči pisanje, ki mu je priložen prevod, v skladu s pravom zaprosene države članice. Kadar pa je treba v skladu s pravom države članice pisanje vročiti v določenem roku, se v zvezi s prosilcem upošteva dan vročitve začetnega pisanja, določen v skladu s členom 9(2).

datum, na katerega se vroči pisanje, ki mu je priložen **overjen** prevod, v skladu s pravom zaprosene države članice. Kadar pa je treba v skladu s pravom države članice pisanje vročiti v določenem roku, se v zvezi s prosilcem upošteva dan vročitve začetnega pisanja, določen v skladu s členom 9(2).

## **Predlog spremembe 39**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 7**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 8 – odstavek 7

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

7. Za namene odstavka 1 diplomatski ali konzularni predstavniki, če se pisanje vroča v skladu s členom 13, ali organ ali oseba, če se pisanje vroča v skladu s členom 14 ali 15a, poučijo naslovnika, da lahko zavrne sprejem pisanja in da mora zavrnjeno pisanje poslati tem predstavnikom, organu oziroma osebi.“;

*Predlog spremembe*

7. Za namene odstavka 1 diplomatski ali konzularni predstavniki, če se pisanje vroča v skladu s členom 13, ali organ ali oseba, če se pisanje vroča v skladu s členom 14 ali 15a, poučijo naslovnika, da lahko zavrne sprejem pisanja in da mora zavrnjeno pisanje **nemudoma** poslati tem predstavnikom, organu oziroma osebi.“;

## **Predlog spremembe 40**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 14 – naslov

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 14  
Vročanje z uporabo poštnih storitev

*Predlog spremembe*

Člen 14  
Vročanje z uporabo poštnih **ali kurirskih** storitev

## **Predlog spremembe 41**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 14 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vročanje sodnih pisanj osebam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, se lahko opravi neposredno z uporabo poštnih storitev, in sicer s priporočenim pismom s potrdilom o prejemu.

**Predlog spremembe 42**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 14 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Za namene tega člena se pri vročanju po pošti uporabi posebno potrdilo o prejemu iz Priloge IV.

**Predlog spremembe 43**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 14 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Ne glede na pravo države članice izvora se šteje, da je bila vročitev po pošti veljavno opravljena tudi, če je bilo pisanje dostavljeno na naslovnikov domači naslov in vročeno odraslim osebam, ki živijo v istem gospodinjstvu kot naslovnik ali so na tem naslovu pri naslovniku zaposlene in ki so sposobne in pripravljene sprejeti pisanje.

**Predlog spremembe 44**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

PE628.483v02-00

24/37

RR\1173239SL.docx

*Predlog spremembe*

1. Vročanje sodnih pisanj osebam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, se lahko opravi neposredno z uporabo poštnih *ali kurirskih* storitev, in sicer s priporočenim pismom *ali paketom* s potrdilom o prejemu.

*Predlog spremembe*

2. Za namene tega člena se pri vročanju po pošti *ali kurirju* uporabi posebno potrdilo o prejemu iz Priloge IV.

*Predlog spremembe*

3. Ne glede na pravo države članice izvora se šteje, da je bila vročitev po pošti *ali kurirju* veljavno opravljena tudi, če je bilo pisanje dostavljeno na naslovnikov domači naslov in vročeno odraslim osebam, ki živijo v istem gospodinjstvu kot naslovnik ali so na tem naslovu pri naslovniku zaposlene in ki so sposobne in pripravljene sprejeti pisanje.

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Vsaka država članica Komisiji predloži informacije o vrsti poklicev ali pristojnih osebah, ki smejo na podlagi tega člena vročati pisanja na njenem ozemlju.;

*Predlog spremembe*

2. Vsaka država članica Komisiji predloži informacije o vrsti poklicev ali pristojnih osebah, ki smejo na podlagi tega člena vročati pisanja na njenem ozemlju.;  
***Te informacije so dostopne na spletu.;***

**Predlog spremembe 45**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 15 a – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Vročanje sodnih pisanj se lahko opravi neposredno osebam s stalnim prebivališčem v drugi državi članici po elektronski poti na ***uporabniške račune***, ki so dostopni naslovniku, če ***je izpolnjen vsaj eden od naslednjih pogojev***:

*Predlog spremembe*

Vročanje sodnih pisanj se lahko opravi neposredno osebam s stalnim prebivališčem v drugi državi članici po elektronski poti na ***elektronske naslove***, ki so dostopni naslovniku, če ***sta izpolnjena oba naslednja pogoja***:

**Predlog spremembe 46**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 15 a – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) pisanja se pošljejo in prejmejo z uporabo kvalificiranih storitev elektronske priporočene dostave v smislu Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta;

*Predlog spremembe*

(a) pisanja se pošljejo in prejmejo z uporabo kvalificiranih storitev elektronske priporočene dostave v smislu Uredbe (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ***ter***

**Predlog spremembe 47**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (ES) št. 1393/2007  
Člen 15 a – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

b) po začetku sodnega postopka je naslovnik dal izrecno soglasje sodišču ali organu, ki je sprožil postopek, da uporabi ta določeni **uporabniški račun** za namene vročanja pisanj v sodnem postopku.“;

*Predlog spremembe*

b) po začetku sodnega postopka je naslovnik dal izrecno soglasje sodišču ali organu, ki je sprožil postopek, da uporabi ta določeni **elektronski naslov** za namene vročanja pisanj v sodnem postopku.“;

## **Predlog spremembe 48**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 15 a – odstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***1a. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 18 za dopolnitev te uredbe z določitvijo podrobne ureditve za delovanje kvalificiranih storitev elektronske priporočene dostave, ki naj bi se uporabljale za namen elektronskega vročanja sodnih pisanj. Komisija pri izvajanju tega pooblastila zagotovi, da take storitve omogočajo učinkovito, zanesljivo in nemoteno pošiljanje ustreznih pisanj in visoko raven varnosti pri pošiljanju, enak dostop za invalide ter varstvo zasebnosti in osebnih podatkov v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo 2002/58/ES.***

## **Predlog spremembe 49**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 18 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Pooblastilo za sprejemanje

2. Pooblastilo za sprejemanje

delegiranih aktov iz **člena 17** se prenese na Komisijo za **nedoločen čas** od [datuma začetka veljavnosti te uredbe].

delegiranih aktov iz **členov 3a, 15a in 17** se prenese na Komisijo za **obdobje petih let** od [datuma začetka veljavnosti te uredbe].

## **Predlog spremembe 50**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 18 – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi **člena 17**, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku **dveh** mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.;

*Predlog spremembe*

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi **členov 3a, 15a ali 17**, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku **treh** mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

## **Predlog spremembe 51**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 12**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 18 a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**(12) vstavita se naslednja člena 18a in 18b:**

**Člen 18a**

***Vzpostavitev decentraliziranega sistema IT***

***Komisija sprejme izvedbene akte o vzpostavitvi decentraliziranega sistema IT iz člena 3a. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 18b(2).***

*Predlog spremembe*

**črtano**

## Predlog spremembe 52

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 18 b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### Člen 18b

*črtano*

#### Postopek v odboru

1. *Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.*

2. *Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.“;*

## Predlog spremembe 53

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 19 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Kadar je treba pisanje o začetku postopka poslati v drugo državo članico za namen vročitve v skladu z določbami te uredbe in se toženec ni spustil v postopek, se sodba ne izda, dokler se ne ugotovi, da je bila vročitev ali dostava opravljena dovolj zgodaj, da je toženec lahko pripravil svojo obrambo, in da:

1. Kadar je treba pisanje o začetku postopka poslati v drugo državo članico za namen vročitve v skladu z določbami te uredbe in se toženec ni spustil v postopek, se sodba ne izda, dokler se ne ugotovi, da je bila vročitev ali dostava opravljena dovolj zgodaj, **na zakonit način**, da je toženec lahko pripravil svojo obrambo in da:

## Predlog spremembe 54

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 19 – odstavek 2 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(b) od dne pošiljanja pisanja je preteklo obdobje, ki ga sodnik v vsaki posamezni zadevi oceni kot dovolj dolgo in ki ni krajše od šestih mesecev;*

*črtano*

## **Predlog spremembe 55**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 19 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Kadar so izpolnjeni pogoji iz odstavka 2, si je treba razumno prizadevati, da se toženca obvesti o tem, da je bil proti njemu začet sodni postopek, prek **kakršnih koli** razpoložljivih komunikacijskih kanalov, vključno s sredstvi sodobne komunikacijske tehnologije, za katerega je sodišču, pred katerim poteka postopek, znan naslov ali **račun**.

*Predlog spremembe*

3. Kadar so izpolnjeni pogoji iz odstavka 2, si je treba razumno prizadevati, da se toženca obvesti o tem, da je bil proti njemu začet sodni postopek, prek **vseh** razpoložljivih komunikacijskih kanalov, vključno s sredstvi sodobne komunikacijske tehnologije **na daljavo**, za katerega je sodišču, pred katerim poteka postopek, znan naslov ali **elektronski naslov**.

## **Predlog spremembe 56**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 19 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Ne glede na odstavka 1 in 2 lahko sodnik v nujnem primeru odredi začasne ali zaščitne ukrepe.

*Predlog spremembe*

4. Ne glede na odstavka 1 in 2 lahko sodnik v **upravičenem** nujnem primeru odredi začasne ali zaščitne ukrepe.

*(Sprememba velja za celotno besedilo; če bo sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v celotnem besedilu.)*

*Obrazložitev*

## **Predlog spremembe 57**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 19 – odstavek 5 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) toženec brez svoje krivde s pisanjem ni bil seznanjen dovolj zgodaj, da bi lahko pripravil svojo obrambo, ali ni bil seznanjen s sodbo dovolj zgodaj, da bi lahko vložil pritožbo;

*Predlog spremembe*

(a) toženec brez svoje krivde s pisanjem ni bil seznanjen dovolj zgodaj **in/ali na zakonit način**, da bi lahko pripravil svojo obrambo, ali ni bil seznanjen s sodbo dovolj zgodaj, da bi lahko vložil pritožbo;

## **Predlog spremembe 58**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 a (novo)**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 22 – odstavek -1 (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(13a) v členu 22 se pred odstavkom 1 vstavi naslednji odstavek:**

**-1. Vsaka obdelava osebnih podatkov v skladu s to uredbo se izvede v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo 2002/58/ES.“**

## **Predlog spremembe 59**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 b (novo)**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 22 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(13b) v členu 22 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:**

1. Informacije, zlasti osebne podatke, ki se pošiljajo po tej uredbi, **smo organ** za sprejem uporabiti samo za **namen**, za **katerega so bili poslani**.

1. Informacije, zlasti osebne podatke, ki se pošiljajo po tej uredbi, **smajo organi za pošiljanje in organi** za sprejem **ter osrednji organi** uporabiti samo za **posebne namene iz te uredbe. Osebni podatki, ki**

*niso pomembni za namene te uredbe, se  
tako izbrišejo.“*

## **Predlog spremembe 60**

### **Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 c (novo)**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 22 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Organi za sprejem zagotovijo zaupnost teh informacij v skladu s *svojim* nacionalnim pravom.

*Predlog spremembe*

*(13c) v členu 22 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:*

2. **Organi za pošiljanje in** organi za sprejem **ter osrednji organi** zagotovijo zaupnost teh informacij v skladu s **pravom Unije in** nacionalnim pravom.

## **Predlog spremembe 61**

### **Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 d (novo)**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 22 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. **Odstavka 1 in 2 ne vplivata** na nacionalno pravo, ki **omogoča** subjektom, na katere se osebni podatki nanašajo, da so obveščeni o uporabi informacij, poslanih po tej uredbi.

*Predlog spremembe*

*(13d) v členu 22 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:*

3. **Odstavki -1, 1 in 2 ne vplivajo** na **pravo Unije in** nacionalno pravo, ki **omogočata** subjektom, na katere se osebni podatki nanašajo, da so obveščeni o uporabi informacij, poslanih po tej uredbi.“

## **Predlog spremembe 62**

### **Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 e (novo)**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 22 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. ***Ta uredba ne posega v direktivi 95/46/ES in 2002/58/ES.***

### **Predlog spremembe 63**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 23 a – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija najpozneje do ***[dve leti]*** po začetku ***uporabe*** vzpostavi podroben program za spremljanje dosežkov, rezultatov in učinkov te uredbe.

### **Predlog spremembe 64**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**

Uredba (ES) št. 1393/2007

Člen 24 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija ***ne prej kot [pet let]*** po začetku uporabe te uredbe] izvede oceno te uredbe ter Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predloži poročilo o glavnih ugotovitvah.

*Predlog spremembe*

***(13e) v členu 22 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim besedilom:***

4. ***Vsaka obdelava podatkov, ki jo izvajajo institucije in organi Unije v okviru te uredbe, se izvaja v skladu z Uredbo (ES) št. 2018/1725.***

*Predlog spremembe*

1. Komisija najpozneje do ***[eno leto]*** po začetku ***veljavnosti*** vzpostavi podroben program za spremljanje dosežkov, rezultatov in učinkov te uredbe.

*Predlog spremembe*

1. Komisija ***najpozneje [štiri leta]*** po začetku uporabe te uredbe] izvede oceno te uredbe ter Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predloži poročilo o glavnih ugotovitvah ***ter mu po potrebi priloži zakonodajni predlog.***

## OBRAZLOŽITEV

Uredba (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah („vročanje pisanj“) je uspešen del programa EU za sodelovanje na področju civilnega pravosodja. Komisija je leta 2017 izvedla oceno ustreznosti predpisov (REFIT) v skladu s smernicami za boljše pravno urejanje, da bi ocenila delovanje instrumenta glede na pet ključnih obveznih ocenjevalnih meril, tj. uspešnost, učinkovitost, ustreznost, skladnost in dodana vrednost EU. V tem poročilu je izpostavljenih več vprašanj, zlasti v zvezi z možnostjo posodobitve pravil glede na napredek na področju komunikacijske tehnologije. Komisija je zato 31. maja 2018 predstavila svoj predlog za spremembo te uredbe.

Predlog Evropske komisije je namenjen pojasnitvi nekaterih elementov Uredbe (ES) št. 1393/2007, izboljšanju učinkovitosti in hitrosti sodnih postopkov s čezmejnimi posledicami v gospodarskih in civilnih zadevah, zlasti prek elektronske izmenjave pisanj, ter zagotavljanju ustreznega delovanja pravosodja v teh primerih, tudi s krepitvijo nekaterih zaščitnih ukrepov za toženca.

Glavni elementi predloga Komisije so:

- **Področje uporabe.** Pojasnjeno je, da se ta uredba uporablja v vseh primerih, ko ima naslovnik sodnega pisanja stalno prebivališče v drugi državi članici.
- **Digitalna izmenjava pisanj.** Predlaga se, da vsa komunikacija in izmenjave pisanj med organi za pošiljanje in organi za sprejem ter osrednjimi organi potekajo po elektronski poti prek decentraliziranega sistema IT, ki ga sestavljajo nacionalni sistemi IT, med seboj povezani s komunikacijsko infrastrukturo. Tak decentralizirani sistem IT bi bilo treba vzpostaviti z izvedbenimi akti. V primerih nepredvidene in izjemne motnje v decentraliziranem sistemu IT bi bilo treba uporabiti alternativna sredstva.
- **Neznan naslov osebe, ki ji je treba vročiti pisanje.** Države članice bi morale zagotoviti pomoč pri ugotavljanju, kje se nahaja prejemnik, z najmanj eno izmed treh alternativnih možnosti.
- **Obveznost imenovanja zastopnika v državi članici sodišča za namen vročanja pisanj.** Predlog sprejema obstoječe zakone in prakse v več državah članicah, v skladu s katerimi se lahko od tujih strank v postopku zahteva, da imenujejo zastopnika za namen vročanja sodnih pisanj v državi članici sodišča, ko se tem strankam vroči pisanje o začetku postopka.
- **Pravica do zavrnitve pisanja.** Predlog pojasnjuje postopek, v skladu s katerim lahko naslovnik zavrne sprejem pisanja, če ni sestavljeno v ustreznem jeziku, ki ga razume, ali vanj prevedeno. Rok za zavrnitev pisanja je dva tedna.
- **Alternativni neposredni načini vročanja pisanj.** Elektronsko vročanje pisanj je uvedeno kot alternativen način vročanja v skladu s to uredbo. Med alternativne načine vročanja med drugim spadata tudi vročanje po pošti in neposredno vročanje po sodnih uradnikih, uradnikih ali drugih pristojnih osebah zaprosene države članice. V zvezi z vročanjem po pošti se uvede posebna povratnica in pojasni koncept „nadomestnih prejemnikov“. Neposredno vročanje bi lahko uporabljali organi za pošiljanje in sodišča, pred katerimi poteka postopek, ta način pa bi se uporabljal na ozemlju vseh držav članic.

- **Primeri, ko se toženec ne spusti v postopek.** Sodišče, pred katerim poteka postopek, mora tožencu, ki se ni spustil v postopek, prek razpoložljivih komunikacijskih kanalov poslati opozorila o začetku postopka ali o zamudni sodbi. Časovno obdobje za razpoložljivost izredne vrnitve je usklajeno in določeno na dve leti od izdaje zamudne sodbe.

## **Pristop poročevalca in glavne predlagane spremembe**

Poročevalec podpira cilj predloga, tj. izboljšati učinkovitost in hitrost čezmejne izmenjave in vročanja sodnih in izvensodnih pisanj. V zvezi s tem bi morali elektronski postopki imeti pomembno vlogo. Obenem je treba zagotoviti varovanje pravic strank in poskrbeti, da bodo morebitni novi uvedeni postopki zagotavljali nemotene in zanesljive izmenjave pisanj, zagotoviti pa je treba tudi visoke standarde varnosti, dostopnost ter varstvo zasebnosti in osebnih podatkov.

Pojasnila Uredbe (ES) št. 1393/2007, ki jih predlaga Komisija, so na splošno dobrodošla, saj bodo omejila pravno negotovost in razdrobljenost pri uporabi določb te uredbe.

Poročevalec podpira predlog za uvedbo elektronske izmenjave pisanj med organi za pošiljanje in organi za sprejem ter osrednjimi organi z vzpostavitvijo decentraliziranega sistema IT, ki ga sestavljajo nacionalni sistemi IT, med seboj povezani z varno in zanesljivo komunikacijsko infrastrukturo. Tak sistem bi moral temeljiti na sistemu e-CODEX, načine njegovega delovanja pa bi bilo treba določiti z delegiranimi akti. Decentralizirani sistem IT bi moral zagotavljati visoko raven varnosti ter zaščito zasebnosti in osebnih podatkov v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo 2002/58/ES.

Poročevalec podpira tudi uvedbo elektronskega vročanja kot alternativnega načina vročanja. Vendar je za zaščito pravic tožencev treba zagotoviti, da naslovnik izrecno sprejme ta način vročanja in da so tehnična sredstva, ki se uporabljajo za izmenjavo pisanj, učinkovita ter med drugim zagotavljajo dostopnost, zasebnost in varstvo osebnih podatkov.

Poročevalec meni, da bi bilo treba strankam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, ponuditi možnost imenovanja zastopnika za namen vročanja pisanj v državi članici, kjer poteka postopek. Vendar tega ne bi smeli zahtevati od strank, ker bi to zanje pomenilo dodatne stroške ter ker so na voljo zanesljivi in nemoteni alternativni načini vročanja. Ukrepi iz te uredbe v nobenem primeru ne bi smeli posegati v zahteve Unije in nacionalne zahteve, ki strankam, ki imajo stalno prebivališče v drugi državi članici, nalagajo obveznost imenovanja zastopnika v državi članici sodišča za druge namene kot za vročanje pisanj iz te uredbe.

Da bi zagotovili dostop do pravnega varstva, Uredba (ES) št. 1393/2007 določa omejitev plačil, ki jih lahko države članice zahtevajo od prosilcev za storitev sodnega uradnika ali osebe, pristojne za vročanje pisanj, ali uporabo posebnega načina vročitve. Vendar se stroški med državami članicami bistveno razlikujejo in lahko v nekaterih primerih dosežejo tudi več kot 100 EUR za neposredno vročanje. Poročevalec meni, da stroški ne bi smeli biti previsoki in pretirano obremenjevati prosilcev, saj bi to lahko omejilo uporabo teh alternativnih načinov vročanja in negativno vplivalo na dostop do pravnega varstva. Zaradi teh razlogov je treba določiti zgornjo mejo plačil, ki jih lahko države članice zahtevajo od prosilcev za storitev sodnega uradnika ali osebe, pristojne za vročanje pisanj, ali uporabo posebnega načina vročitve.

Glede na nedavni razvoj na področju prava Unije na tem področju in zlasti odobritev Uredbe (EU) 2016/679 je koristno posodobiti določbe Uredbe (ES) št. 1393/2007 o varstvu zasebnosti in osebnih podatkov.

Poročevalec predlaga, da se v člen 6 vstavijo nekateri posebni roki, da bi zagotovili, da pošiljanje pisanj in komunikacija med organi za pošiljanje in organi za sprejem ter osrednjimi organi potekata nemoteno in učinkovito. Ti roki so odvisni od elektronskega pošiljanja pisanj in komunikacije, zato je primerno predvideti, da se ne bi uporabljali, če se pošiljanje zaradi nepredvidene in izjemne motnje decentraliziranega sistema IT izvaja na alternativen način.

V člen 8 se vstavijo pojasnila in manjše spremembe v zvezi s postopkom o pravici naslovnika, da zavrne sprejem pisanja, če ni sestavljeno v ustreznem jeziku ali vanj prevedeno, v člen 19 pa se vstavijo pojasnila in manjše spremembe v zvezi s pogoji za zamudne sodbe in zaščitnimi ukrepi za tožence v teh primerih.

## POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

<b>Naslov</b>	Vročanje sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (vročanje pisanj)
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2018)0379 – C8-0243/2018 – 2018/0204(COD)
<b>Datum predložitve EP</b>	31.5.2018
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	JURI 10.9.2018
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Sergio Gaetano Cofferati 24.9.2018
<b>Obraznava v odboru</b>	20.11.2018
<b>Datum sprejetja</b>	10.12.2018
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 18 -: 0 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Joëlle Bergeron, Jean-Marie Cavada, Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos), Mady Delvaux, Mary Honeyball, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, António Marinho e Pinto, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Sergio Gaetano Cofferati, Luis de Grandes Pascual, Tiemo Wölken, Kosma Złotowski
<b>Datum predložitve</b>	8.1.2019

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V PRISTOJNEM ODBORU**

18	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	Kosma Złotowski
EFDD	Joëlle Bergeron
GUE/NGL	Kostas Hrisogonos (Kostas Chrysogonos)
PPE	Daniel Buda, Luis de Grandes Pascual, Pavel Svoboda, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Sergio Gaetano Cofferati, Mady Delvaux, Mary Honeyball, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Julia Reda

0	-

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani